叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 周期蝉，“十七年蝉”(the Periodical Cicada, The 17-year Locust) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

周期蝉，“十七年蝉”(The Periodical Cicada, the 17-year Locust)

« [wʌn] »
« 1 »
« 1 »

« 1 »

" [ðə; ði] - - [jɪə(r)]['ləʊkəst]
" The 17 - Year Locust
" 这 - - 年 刺槐

《十七年蝗虫》

" [juː] . [es] . [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] • ['liːflət] [nəʊ] . - « [ˌtuː'tuː]
" U . S . DEPARTMENT OF AGRICULTURE • Leaflet No . 310 « 2
" U . S . 部门 的 农业 • 传单 不 . - « 2

美国农业部 · 宣传单第 310 号« 2

» [ðə; ði] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [sɪ'kɑːdə]
» THE PERIODICAL CICADA
» 这 期刊 蝉

周期蝉

[nəʊ]['ʌðə(r)]['ɪnsekt][ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] [ik'sait] [æz; əz] [mʌtʃ] [ˌkjʊəri'ɒsəti][ænd; ənd]['wʌndə(r)][æz; əz] [dʌz]
No other insect in North America excites as much curiosity and wonder as does
不 其他 昆虫 在 北 美国 兴奋 作为 很多 好奇心 和 想知道 作为 做
[ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][sɪ'kɑːdə] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪts] ['sʌd(ə)n] ,
the periodical cicada when it makes its sudden ,
这 期刊 蝉 什么时候 它 制作 它是 突然 ,

在北美，没有哪种昆虫能像周期蝉那样，在突然出现时激起人们如此强烈的好奇心和惊叹。

['sprɪŋtaɪm] [ə'pɪərəns] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] - [ɔː(r)] - [j'iəz] .
springtime appearance at intervals of 17 or 13 years .
春天 外貌 在 间隔 的 - 或者 - 年 .

每隔17年或13年春季出现。

['ɑːftə(r)] [j'iəz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ˌʌndə'graʊnd] ['tʌnlz] ,
After years of living in underground tunnels ,
后 年 的 活的 在 地下 隧道 ,

在地下隧道生活多年之后，

[m'ɪliənz] [ɒv; əv][si'kɑːdə,-'kei-] ['ɪʃuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜːθ] [æz; əz] [ɪf] [baɪ][ə; eɪ] [ˌpriːdɪ'tɜːmɪnd] ['sɪgnəl]
millions of cicadas issue from the earth as if by a predetermined signal
百万 的 蝉 问题 从 这 地球 作为 如果 经过 一个 预先设定 信号
,
,
,

数百万只蝉仿佛按照预定的信号从地底涌出，

[ˌʌndə'gəʊ] ['stɑːtlɪŋ] [tɹænsfɔːm'eɪʃənz] , [ænd; ənd] [spred] [θruː] [ˌnɪə'baɪ] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .
undergo startling transformations , and spread through nearby trees and bushes .
经历 令人震惊 转变 , 和 传播 通过 附近 树木 和 灌木丛 .

发生惊人的变化，并蔓延到附近的树木和灌木丛中。

[frɒm; frəm] ['mɔːnɪŋ] [tɪl] [naɪt] [ðeɪ] [fɪl] [ðə; ði][eə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] [wɪəd] , ['drəʊnɪŋ] [sɒŋ] .
From morning till night they fill the air with their weird , droning song .
从 早晨 直到 夜晚 他们 充满 这 空气 和 他们的 诡异的 , 无人机 歌曲 .

从早到晚，它们用怪异的、单调的歌声充斥着天空。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] , ['ɑːftə(r)] ['meɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [egz] , [ðeɪ] [daɪ] .

In	a	few	weeks	,	after	mating	and	laying	eggs	,	they	die	.
在	一个	很少	周	,	后	交配	和	躺下	鸡蛋	,	他们	死	.

交配产卵后，几周内它们就会死亡。

[ðə; ði][ˌpɪəriˈɒdɪk(ə)l][sɪˈkɑːdə] , ['ɒf(ə)n] [ɪˈrəʊniəsli] [kɔːld] [ðə; ði] - - [jɪə(r)]['ləʊkəst] ,

The	periodical	cicada	,	often	erroneously	called	the	17	-	year	locust	,
这	期刊	蝉	,	经常	错误地	称为	这	-	-	年	刺槐	,

周期蝉，常被误称为17年蝉，

[ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['iːstən] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

is	widely	distributed	over	the	eastern	half	of	the	United	States	,
是	广泛	分布式	超过	这	东	一半	的	这	团结的	各州	,

广泛分布于美国东部地区，

[ænd; ənd] [əˈkɜːz] ['nəʊweə(r)] [els] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

and	occurs	nowhere	else	in	the	world	.
和	发生	无处	别的	在	这	世界	.

这种情况在世界其他任何地方都不会发生。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ɪts][laɪf]['saɪk(ə)l][ɪz] [kəm'plitɪd] [ɪn] - [j'iəz] ;

In	the	North	its	life	cycle	is	completed	in	17	years	;
在	这	北	它是	生活	循环	是	完全的	在	-	年	;

在北方，它的生命周期为17年；

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði]['saɪk(ə)l][ɪz] [kəm'plitɪd] [ɪn] - [j'iəz] .

in	the	South	the	cycle	is	completed	in	13	years	.
在	这	南	这	循环	是	完全的	在	-	年	.

在南方，这个周期需要13年才能完成。

[ðə; ði]['ædʌlt; əˈdʌlt]['ɪnsekt][ɪz][əˈbaʊt] 1⅝ ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

The	adult	insect	is	about	1⅝	inches	long	.
这	成人	昆虫	是	关于	1⅝	英寸	长的	.

成虫体长约 1⅝ 英寸。

[məʊst][ɒv; əv][ɪts] ['bɒdi] [ɪz] [blæk] .

Most	of	its	body	is	black	.
最多	的	它是	身体	是	黑色的	.

它的身体大部分是黑色的。

[ðə; ði][legz][ɑː(r); ə(r)] ['redɪʃ] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][veɪns][ɪn][ðə; ði] ['nɪəli] [træns'pærənt] [wɪŋz]

The	legs	are	reddish	,	some	of	the	veins	in	the	nearly	transparent	wings
这	腿	是	微红	,	一些	的	这	静脉	在	这	几乎	透明的	翅膀

[ɑː(r); ə(r)] ['ɒrɪndʒ] ,

are	orange	,
是	橙子	,

它的腿呈红色，近乎透明的翅膀上的一些脉络呈橙色。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [red] .

and	the	eyes	are	red	.
和	这	眼睛	是	红色的	.

眼睛发红。

[ðə; ði][ˌpɪəriˈɒdɪk(ə)l][sɪˈkɑːdə] , [nəʊn] [ˌsaɪənˈtɪfɪkli] [æz; əz][mɑːdʒɪsɪkɑːdə] [sɛptɛndɛsiːm] , [ɪz] ['kləʊsli]

The	periodical	cicada	,	known	scientifically	as	Magicicada	septendecim	,	is	closely
这	期刊	蝉	,	已知	科学地	作为	魔蝉	十七	,	是	密切

[rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə] ['kɒmən] [siˈkɑːdə,-'kei-] ,

related	to	common	cicadas	,
有关的	到	常见的	蝉	,

周期蝉，学名Magicicada septendecim，与普通蝉关系密切。

[wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] ['evri] [jɪə(r)] .
which **appear** **every** **year** **.**
哪个 出现 每一个 年 .

每年都会出现。

[ðə; ði] ['kɒmən] [si'kɑ:də,-'kei-] , [kɔ:ld] ['hɑ:vɪst] [flaɪz] [ænd; ənd] [dɒg] - [deɪ] [si'kɑ:də,-'kei-] , [ə'pɪə(r)]
The **common** **cicadas** **,** **called** **harvest** **flies** **and** **dog** **-** **day** **cicadas** **,** **appear**
这 常见的 蝉 , 称为 收成 苍蝇 和 狗 - 天 蝉 , 出现
['leɪtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['si:z(ə)n] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] ,
later **in** **the** **season** **than** **the** **periodical** **,**
之后 在 这 季节 比 这 期刊 ,

常见的蝉，又称收获蝉和狗日蝉，出现的时间比周期蝉晚。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ædʌlts] [lɪv; laɪv] [lɒŋgə(r)] .
and **the** **adults** **live** **longer** **.**
和 这 成年人 居住 更长 .

成年人的寿命也更长。

[ðeə(r)] [hwə:] [sɒŋ] , [wɪtʃ] [ɪz] ['slaɪtli] ['sɪmələ(r)] [tu:; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [si'kɑ:də,-'kei-]
Their **whirring** **song** **,** **which** **is** **slightly** **similar** **to** **that** **of** **the** **periodical** **cicadas**
他们的 嗡嗡声 歌曲 , 哪个 是 轻微地 相似的 到 那 的 这 期刊 蝉
,
,
,

它们的鸣叫声与周期蝉的鸣叫声略有相似，

[bʌt; bət] [hæz; həz] [les] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [nəʊts] ,
but **has** **less** **variation** **in** **the** **notes** **,**
但 有 较少的 变化 在 这 笔记 ,

但音符变化较少，

[ɪz] [ə; eɪ] " ['leɪzi] " [saʊnd] [ðæt] [wi:; wi] [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['læŋgərəs] [deɪz] [ɒv; əv] [leɪt]
is **a** **"** **lazy** **"** **sound** **that** **we** **associate** **with** **the** **languorous** **days** **of** **late**
是 一个 " 懒惰的 " 声音 那 我们 联系 和 这 慵懒的 天 的 晚的
['sʌmə(r)] .
summer **.**
夏天 .

是一种"慵懒"的声音，我们常常把它与夏末慵懒的日子联系起来。

[si'kɑ:də,-'kei-] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bi:k] [fɔ:(r); fə(r)] ['pɪəsɪŋ] [plɑ:nt] ['tɪʃu:] [ænd; ənd] ['drɔ:ɪŋ] [sæp] ['ɪntu:]
Cicadas **have** **a** **beak** **for** **piercing** **plant** **tissue** **and** **drawing** **sap** **into**
蝉 有 一个 喙 为了 冲孔 植物 组织 和 绘画 树液 进入
[ðeə(r)] ['bɒdɪz] .
their **bodies** **.**
他们的 身体 .

蝉的喙可以刺穿植物组织，吸取汁液。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [lɑ:dʒ] ['relətɪvz] [ɒv; əv] ['li:fˌhɒpə(r)] , ['eɪfɪdz] , [skeɪlz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sʌkɪŋ]
They **are** **large** **relatives** **of** **leafhoppers** **,** **aphids** **,** **scales** **,** **and** **other** **sucking**
他们 是 大的 亲属 的 叶蝉 , 蚜虫 , 秤 , 和 其他 吸吮
['ɪnsekts] .
insects **.**
昆虫 .

它们是叶蝉、蚜虫、介壳虫和其他刺吸式昆虫的大型近亲。

[sʌm; səm] [mɪskən'sepʃnz]
Some **Misconceptions**
一些 误解

一些误解

[ðə; ði][drə'mætɪk][ænd; ənd][bɪ'zɑː(r)] ['elɪmənts] [ɪn][ðə; ði][laɪf]['saɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][sɪ'kɑːdə]

The	dramatic	and	bizarre	elements	in	the	life	cycle	of	the	periodical	cicada
这	戏剧性	和	怪异	元素	在	这	生活	循环	的	这	期刊	蝉

[hæv; həv] [kɔːzd] [ðə; ði]['ɪnsekt][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] ,

have	caused	the	insect	to	be	regarded	,
有	导致	这	昆虫	到	是	认为	,

周期蝉生命周期中那些引人注目且奇特的因素，使得这种昆虫被视为.....

[nɒt]['əʊnli] [wɪð] [ˌkjʊəri'ɒsəti] , [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][fɪə(r)] .

not	only	with	curiosity	,	but	also	with	superstition	and	fear	.
不是	仅有的	和	好奇心	,	但	还	和	迷信	和	害怕	.

不仅出于好奇，也出于迷信和恐惧。

['iːv(ə)n][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [waɪt] [mæn] [keɪm] [tuː; tə] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,

Even	before	the	white	man	came	to	North	America	,
甚至	前	这	白色的	男人	来了	到	北	美国	,

甚至在白人来到北美之前，

[ðə; ði]['ɪndiənz] [θɔːt] [ɪts][ˌpɪəri'ɒdɪk] [ə'pɪərəns] [hæd; həd][æn; ən]['iːv(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] .

the	Indians	thought	its	periodic	appearance	had	an	evil	significance	.
这	印度人	想法	它是	周期性	外貌	有	一个	邪恶的	意义	.

印第安人认为它周期性出现具有不祥之兆。

['ɜːli] [ə'merɪkən] ['kɑːlənɪsts][hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][sɪ'kɑːdə] .

Early	American	colonists	had	never	seen	the	periodical	cicada	.
早期的	美国人	殖民者	有	绝不	已见	这	期刊	蝉	.

早期美国殖民者从未见过周期蝉。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['bɪblɪkl] ['stɔːri][ɒv; əv]['ləʊkəst] [pleɪgz] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,

They	were	familiar	with	the	Biblical	story	of	locust	plagues	in	Egypt	,
他们	是	熟悉的	和	这	圣经	故事	的	刺槐	瘟疫	在	埃及	,

他们熟悉圣经中关于埃及蝗灾的故事。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ʃʊə(r)] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv]['ɪnsekt][ðə; ði]['stɔːri] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] .

but	were	not	sure	what	kind	of	insect	the	story	referred	to	.
但	是	不是	当然	什么	种类	的	昆虫	这	故事	指	到	.

但他们不确定故事中指的是哪种昆虫。

[wen] [ðə; ði][siˈkɑːdə,-ˈkeɪ-] [ə'pɪəd] ['sʌd(ə)nli] [baɪ][ðə; ði] [m'ɪliənz] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] « [θriː]

When	the	cicadas	appeared	suddenly	by	the	millions	,	some	of	the	«	3
什么时候	这	蝉	出现	突然	经过	这	百万	,	一些	的	这	«	3

当蝉突然成群出现时，其中一些« 3

» ['kɑːlənɪsts] [θɔːt] [ə; eɪ] " ['ləʊkəst] [pleɪg] " [hæd; həd] [biːn] ['vɪzɪtɪd] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

»	colonists	thought	a	"	locust	plague	"	had	been	visited	upon	them	.
»	殖民者	想法	一个	"	刺槐	瘟疫	"	有	到过	到访	之上	他们	.

殖民者认为他们遭遇了"蝗灾"。

[tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][ðə; ði] [kən'fjuːʒn] [bɪ'twiːn] [siˈkɑːdə,-ˈkeɪ-][ænd; ənd]['ləʊkəsts][ɪg'zɪsts] [tə'deɪ] ;

To	some	extent	the	confusion	between	cicadas	and	locusts	exists	today	;
到	一些	程度	这	困惑	之间	蝉	和	蝗虫	存在	今天	;

[siˈkɑːdə,-ˈkeɪ-][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [kɔːld] ['ləʊkəsts] .

cicadas	are	commonly	called	locusts	.
蝉	是	通常	称为	蝗虫	.

如今，蝉和蝗虫在某种程度上仍然存在混淆；蝉通常被称为蝗虫。

[ðə; ði] [tɜːm] " ['ləʊkəst] " [ɪz] [kə'rektli] [ə'plaɪd] ['əʊnli][tuː; tə]['sɜːt(ə)n] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['græsˌhɔpəz] .

The	term	"	locust	"	is	correctly	applied	only	to	certain	species	of	grasshoppers	.
这	学期	"	刺槐	"	是	正确	应用	仅有的	到	肯定	物种	的	蚱蜢	.

"蝗虫"一词仅正确用于指某些种类的蚱蜢。

['maɪgrət(ə)ri]['ləʊkəsts] , [wɪtʃ] [kəm'praɪz] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] , ['ruːɪnd] [krɒps][ɪn]['iːdʒɪpt][ɪn]

Migratory	**locusts**	**,**	**which**	**comprise**	**one**	**of**	**these**	**species**	**,**	**ruined**	**crops**	**in**	**Egypt**	**in**
迁徙的	蝗虫	,	哪个	包括	一	的	这些	物种	,	毁坏	农作物	在	埃及	在

['bɪblɪkl] [taɪmz] .

Biblical	**times**	**.**
圣经	时代	.

迁徙蝗虫是这些物种之一，它们在圣经时代摧毁了埃及的庄稼。

[ðeɪ] [stɪl] ['dæmɪdʒ] [krɒps] [ɪn] [ðæt] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

They	**still**	**damage**	**crops**	**in**	**that**	**country**	**and**	**in**	**many**	**other**	**parts**	**of**	**the**	**world**	**.**
他们	仍然	损害	农作物	在	那	国家	和	在	许多	其他	部分	的	这	世界	.

它们仍然在该国以及世界许多其他地区破坏农作物。

['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][sɪ'kɑːdə][ɪz][nɒt] [kən'fjuːzd] [wɪð] [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['ɪnsekt] ,

Even	**when**	**the**	**periodical**	**cicada**	**is**	**not**	**confused**	**with**	**some**	**other**	**insect**	**,**
甚至	什么时候	这	期刊	蝉	是	不是	使困惑	和	一些	其他	昆虫	,

即使不把周期蝉与其他昆虫混淆，

[ɪts] [ə'pɪərəns] [ɪn] [ˌəʊvə'welmɪŋ] ['nʌmbəz] [ə'raʊzɪz] [fɪə(r)] [ðæt] [krɒps] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

its	**appearance**	**in**	**overwhelming**	**numbers**	**arouses**	**fear**	**that**	**crops**	**will**	**be**	**destroyed**	**.**
它是	外貌	在	压倒	数字	唤起	害怕	那	农作物	将要	是	损毁	.

它大量出现，令人担忧庄稼会被毁坏。

[bʌt; bət][ðə; ði][sɪ'kɑːdə] [dʌz] [nɒt] [fiːd] [ɒn]['fəʊliɪdʒ][ɒv; əv]['eni][kaɪnd] .

But	**the**	**cicada**	**does**	**not**	**feed**	**on**	**foliage**	**of**	**any**	**kind**	**.**
但	这	蝉	做	不是	喂养	在	叶子	的	任何	种类	.

但蝉并不以任何种类的树叶为食。

[ɪf] [ðə; ði]['ædʌlts] [fiːd] [æt; ət][ɔːl] ,

If	**the**	**adults**	**feed**	**at**	**all**	**,**
如果	这	成年人	喂养	在	全部	,

如果成虫进食的话，

[ðeɪ] [duː; də][səʊ][baɪ] [ɪns'ɜːtɪŋ] [ðeə(r)] [biːks] [ɪn] [bɑːk] [ænd; ənd] ['sʌkɪŋ] [dʒuːs] .

they	**do**	**so**	**by**	**inserting**	**their**	**beaks**	**in**	**bark**	**and**	**sucking**	**juice**	**.**
他们	做	所以	经过	插入	他们的	喙	在	吠	和	吸吮	汁	.

它们通过将喙插入树皮中吸取汁液来做到这一点。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['ædʌlts] [kɔːz] [nəʊ] ['fiːdɪŋ] ['dæmɪdʒ] ,

Although	**the**	**adults**	**cause**	**no**	**feeding**	**damage**	**,**
虽然	这	成年人	原因	不	喂养	损害	,

虽然成虫不会造成取食损害，

[ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [meɪk] [ɪn'dʒʊərɪəs] ['pʌŋktʃəz] [ɪn] [twɪgz] [ænd; ənd] [lɪmz] [ɒv; əv] [triːz]

the	**adult**	**females**	**make**	**injurious**	**punctures**	**in**	**twigs**	**and**	**limbs**	**of**	**trees**
这	成人	女性	制作	有害的	穿刺	在	树枝	和	四肢	的	树木

[ænd; ənd] [bʊʃɪz] [wɪð] [ðeə(r)] [eg] - ['leɪɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] .

and	**bushes**	**with**	**their**	**egg**	**-**	**laying**	**apparatus**	**.**
和	灌木丛	和	他们的	蛋	-	躺下	设备	.

成年雌性会用产卵器刺穿树木和灌木的枝条，造成伤害。

[ə; eɪ] [fɔːls] [bɪ'liːf] [ðæt] [ɪz] [mʌtʃ] [les] ['waɪdli] [held] [tə'deɪ] [ðæn; ðən] ['fɔːməli] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkt]

A	**false**	**belief**	**that**	**is**	**much**	**less**	**widely**	**held**	**today**	**than**	**formerly**	**is**	**that**	**the**	**distinct**
一个	错误的	信仰	那	是	很多	较少的	广泛	握住	今天	比	以前	是	那	这	清楚的

[blæk] ['dʌbljuː] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɪŋz] [fɔː'tel] [wɔː(r)] .

black	**W**	**toward**	**the**	**outer**	**end**	**of**	**the**	**front**	**wings**	**foretells**	**war**	**.**
黑色的	W	朝向	这	外	结尾	的	这	正面	翅膀	预言	战争	.

如今这种错误观念已不如以往普遍，那就是前翼外侧末端的黑色“W”预示着战争。

[ðə; ði] [mɑːk] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd] [ɪz] [prə'djuːst] [baɪ] [diːpə(r)]

The	mark	is	a	characteristic	of	the	species	,	and	is	produced	by	deeper
这	标记	是	一个	特征	的	这	物种	,	和	是	生产	经过	更深

[ˌpɪgmen'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [veɪns] .

pigmentation	of	the	veins	.
色素沉着	的	这	静脉	.

这种斑纹是该物种的特征，是由血管色素加深造成的。

[ðə; ði] [sɪ'kɑːdə] ['kænɒt] [stɪŋ] ,

The	cicada	cannot	sting	,
这	蝉	不能	蜇	,

蝉不会蜇人。

[ænd; ənd] ['eni] ['stɔːri] [ɪz] ['mɪθɪkl] [ðæt] [telz] [ɒv; əv] [si'kɑːdə,-'kei-] ['pɔɪzənɪŋ] [fruːt] [baɪ] ['stɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

and	any	story	is	mythical	that	tells	of	cicadas	poisoning	fruit	by	stinging	it	.
和	任何	故事	是	神话	那	讲述	的	蝉	中毒	水果	经过	刺痛	它	.

任何关于蝉蜇水果使其中毒的故事都是神话传说。

[haʊ] [si'kɑːdə,-'kei-] [dɪ'veləp]

How	Cicadas	Develop
如何	蝉	发展

蝉是如何发育的

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [bleɪdz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɜːvd] , ['sɔːˌlaɪk] [eg] - ['leɪɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] [ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv]

Using	the	blades	of	a	curved	,	sawlike	egg	-	laying	apparatus	on	the	end	of
使用	这	刀片	的	一个	弯曲	,	锯齿状	蛋	-	躺下	设备	在	这	结尾	的

[ðə; ði] ['æbdəmən] ,

the	abdomen	,
这	腹部	,

利用腹部末端弯曲的锯状产卵装置的刀片，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sɪ'kɑːdə] ['pʌŋktʃəz] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [twɪg] [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ] ['pɒkɪt] [ɪn] [ðə; ði]

the	female	cicada	punctures	the	bark	of	a	twig	and	makes	a	pocket	in	the
这	女性	蝉	穿刺	这	吠	的	一个	枝条	和	制作	一个	口袋	在	这

[wʊd] .

wood	.
木头	.

雌蝉会刺穿树枝的树皮，在木头里形成一个口袋。

[ɪn] [ðə; ði] ['pɒkɪt] [ʃiː; ʃi] [leɪz] - [tuː; tə] - [egz] [ɪn] [ˌtuː'tuː] [rəʊz] .

In	the	pocket	she	lays	24	to	28	eggs	in	2	rows	.
在	这	口袋	她	躺下	-	到	-	鸡蛋	在	2	行	.

她在口袋里分两排产下 24 到 28 个蛋。

[ʃiː; ʃi] [ðen] [muːvz] ['fɔːwəd] , [kʌts] [ə'nʌðə(r)] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd] [leɪz] [mɔː(r)] [egz] .

She	then	moves	forward	,	cuts	another	pocket	,	and	lays	more	eggs	.
她	然后	移动	向前	,	削减	其他	口袋	,	和	躺下	更多的	鸡蛋	.

然后她向前移动，切开另一个口袋，产下更多的蛋。

[ʃiː; ʃi] [kən'tɪnjuːz] [ðɪs] ['prəʊses] [ʌn'tɪl] [faɪv] [tuː; tə] - [p'ɒkɪts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [twɪg] .

She	continues	this	process	until	5	to	20	pockets	have	been	made	in	the	twig	.
她	继续	这	过程	直到	5	到	-	口袋	有	到过	制成	在	这	枝条	.

她继续这样做，直到在树枝上做出 5 到 20 个口袋。

[ðə; ði] [p'ɒkɪts] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [streɪt] [rəʊ] .

The	pockets	are	placed	close	together	in	a	straight	row	.
这	口袋	是	放置	关闭	一起	在	一个	直的	排	.

口袋紧密排列成一排。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [fɔːm] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [slɪt] [ˌtuː'tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

Sometimes	they	form	a	continuous	slit	2	or	3	inches	long	.
有时	他们	形式	一个	连续的	缝隙	2	或者	3	英寸	长的	.

有时它们会形成一条 2 到 3 英寸长的连续缝隙。

['muːvɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn][twɪg][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] , [ə; eɪ][sɪ'kɑːdə] [leɪz] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - [tuː; tə] -

Moving	**from**	**one**	**twig**	**to**	**another**	**,**	**a**	**cicada**	**lays**	**a**	**total**	**of**	**400**	**to**	**600**
移动	从	一	枝条	到	其他	,	一个	蝉	躺下	一个	全部的	的	-	到	-

[egz] .

eggs	**.**
鸡蛋	.

蝉从一根树枝飞到另一根树枝，一次产卵 400 到 600 枚。

['sekʃ(ə)n] [θruː] [eg] ['pʌŋktʃəz] ['ʃəʊɪŋ] [rəʊz] [ɒv; əv] [egz] [ə'baʊt] [faɪv] [taɪmz] ['nætʃ(ə)rəl][saɪz] .

Section	**through**	**egg**	**punctures**	**showing**	**rows**	**of**	**eggs**	**About**	**5**	**times**	**natural**	**size**	**.**
部分	通过	蛋	穿刺	显示	行	的	鸡蛋	关于	5	时代	自然的	尺寸	.

通过卵穿孔切面可以看到成排的卵，大约是自然卵大小的 5 倍。

[ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)][leɪd][ɪn][twɪgz][ænd; ənd][smɔːl] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ][waɪd][və'raɪəti][ɒv; əv] [triːz]

The	**eggs**	**are**	**laid**	**in**	**twigs**	**and**	**small**	**branches**	**of**	**a**	**wide**	**variety**	**of**	**trees**
这	鸡蛋	是	铺设	在	树枝	和	小的	分支	的	一个	宽的	种类	的	树木

[ænd; ənd][plɑːnts] .

and	**plants**	**.**
和	植物	.

它们将卵产在各种树木和植物的细枝和小树枝上。

[ðeɪ] [hætʃ] [ɪn][sɪks][tuː; tə]['sɛvən] [wiːks] .

They	**hatch**	**in**	**6**	**to**	**7**	**weeks**	**.**
他们	孵化	在	6	到	7	周	.

它们会在6到7周内孵化。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['ɪnsekts][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [nɪmfs] .

The	**immature**	**insects**	**are**	**called**	**nymphs**	**.**
这	不成熟	昆虫	是	称为	若虫	.

未成熟的昆虫被称为若虫。

[ðə; ði] ['njuːli] ['hætʃt] [nɪmfs] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['bʌrəʊ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [faɪnd]['suːtəb(ə)l]

The	**newly**	**hatched**	**nymphs**	**fall**	**to**	**the**	**ground**	**and**	**burrow**	**until**	**they**	**find**	**suitable**
这	新	孵化	若虫	落下	到	这	地面	和	洞穴	直到	他们	寻找	合适的

[ruːts] ,

roots	**,**
根	,

新孵化的若虫落到地上，挖洞直到找到合适的根系。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sʌk] « [fɔːr]

from	**which**	**they**	**suck**	**«**	**4**
从	哪个	他们	吸	«	4

它们从中吸取« 4

» [dʒuːs] .

»	**juice**	**.**
»	汁	.

"汁。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] - - [ɔː(r)] - - [jɪə(r)]['pɪəriəd][ɒv; əv] [ˌʌndə'graʊnd] [ɪg'zɪstəns] .

This	**is**	**the**	**beginning**	**of**	**a**	**17**	**-**	**or**	**13**	**-**	**year**	**period**	**of**	**underground**	**existence**	**.**
这	是	这	开始	的	一个	-	-	或者	-	-	年	时期	的	地下	存在	.

这是长达13年或17年地下生活的开始。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [nɪmfs] [ɑː(r); ə(r)] - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

Most	**of**	**the**	**nymphs**	**are**	**18**	**to**	**24**	**inches**	**beneath**	**the**	**surface**	**.**
最多	的	这	若虫	是	-	到	-	英寸	下面	这	表面	.

大多数若虫生活在水面以下 18 到 24 英寸处。

[nɪmf] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]

Nymph	**ready**	**for**
仙女	准备好	为了

若虫已准备就绪

[ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] .
transformation **.**
转型 .

转变。

['ædʌlt; ə'dʌlt] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]
Adult **beginning** **to**
成人 开始 到

成人开始

['ɪʃuː] [frɒm; frəm] ['nɪmfəl] [skɪn] .
issue **from** **nymphal** **skin** **.**
问题 从 若虫 皮肤 .

从若虫的皮肤上脱落。

['ædʌlt; ə'dʌlt] ['nɪəli] [friː]
Adult **nearly** **free**
成人 几乎 自由的

成人几乎免费

[frɒm; frəm] ['nɪmfəl] [skɪn] .
from **nymphal** **skin** **.**
从 若虫 皮肤 .

取自若虫的皮肤。

['freʃli] [træns'fɔːmd]
Freshly **transformed**
新鲜的 转变

焕然一新

['ædʌlt; ə'dʌlt] .
adult **.**
成人 .

成人。

[baɪ] [sprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] 17th [ɔː(r)] 13th [jɪə(r)][ðə; ði] [nɪmfs] [ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] [grəʊn] .
By **spring** **of** **the** **17th** **or** **13th** **year** **the** **nymphs** **are** **fully** **grown** **.**
经过 春天 的 这 17th 或者 13th 年 这 若虫 是 完全 生长 .

到第 13 年或第 17 年春天，若虫就完全长大了。

[ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt][steɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][laɪf]['saɪk(ə)l][ɪz] [suːn] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] .
The **transformation** **to** **the** **adult** **stage** **of** **the** **life** **cycle** **is** **soon** **to** **occur** **.**
这 转型 到 这 成人 阶段 的 这 生活 循环 是 很快 到 发生 .

生命周期即将进入成体阶段。

['sevrəl] [wiːks] [bɪ'fɔː(r)] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] , [ðə; ði] [nɪmfs] [stɑːt] ['bɜːroʊɪŋ]
Several **weeks** **before** **emerging** **from** **the** **ground** **,** **the** **nymphs** **start** **burrowing**
一些 周 前 新兴 从 这 地面 , 这 若虫 开始 掘穴
['ʌpwəd] .
upward **.**
向上 .

在破土而出前几周，若虫就开始向上挖洞。

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv]['bʌrəu, 'bəːrəu][tuː; tə][ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,
When **they** **have** **burrowed** **to** **about** **an** **inch** **beneath** **the** **surface** **,**
什么时候 他们 有 掘穴 到 关于 一个 英寸 下面 这 表面 ,

当它们挖到地表下约一英寸深时，

[ðeɪ] [stɒp][ænd; ənd][ə'weɪt][ðə; ði]['prɒpə(r)][taɪm][tuː; tə][kən'tɪnjuː] .
they **stop** **and** **await** **the** **proper** **time** **to** **continue** **.**
他们 停止 和 等待 这 恰当的 时间 到 继续 .

他们停下来，等待合适的时机继续前进。

[wen] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [naɪt] ['kɒmz] , [ɪn]['eɪprəl][ɔː(r)] [meɪ] ,

When	the	proper	night	comes	,	in	April	or	May	,
什么时候	这	恰当的	夜晚	来	,	在	四月	或者	可能	,

当合适的夜晚到来时，是在四月或五月，

[ðə; ði] [nɪmfs] [liːv] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][vɑːst] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] [hed] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌpraɪt] ['ɒbdʒɪkts] .

the	nymphs	leave	the	ground	in	vast	numbers	and	head	for	upright	objects	.
这	若虫	离开	这	地面	在	广阔的	数字	和	头	为了	直立	对象	.

大量的仙女离开地面，朝着直立的物体游去。

[ə; eɪ] [triː] [ɪz][ðə; ði][aɪ'diːəl][gəʊl] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'teɪnd] .

A	tree	is	the	ideal	goal	if	it	can	be	attained	.
一个	树	是	这	理想的	目标	如果	它	能	是	已达到	.

如果能够实现，拥有一棵树就是理想的目标。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [nɪmf] [tuː; tə]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'leɪd] .

But	the	transformation	from	nymph	to	adult	cannot	be	delayed	.
但	这	转型	从	仙女	到	成人	不能	是	延迟	.

但是，从若虫到成虫的转变是无法延迟的。

[ɪf] [ə; eɪ] [triː] [ɪz][nɒt] [wɪ'ðɪn] [reɪndʒ] , [ə; eɪ] [bʊʃ] [ɔː(r)][ə; eɪ] [wiːd] , [ə; eɪ] [bleɪd] [ɒv; əv] [grɑːs] ,

If	a	tree	is	not	within	range	,	a	bush	or	a	weed	,	a	blade	of	grass	,
如果	一个	树	是	不是	之内	范围	,	一个	衬套	或者	一个	杂草	,	一个	刀刃	的	草	,

如果树木不在射程之内，灌木、杂草或一根草叶也可以。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ][pəʊst][ɔː(r)][ə; eɪ] ['telɪgrɑːf] « [faɪv]

or	even	a	post	or	a	telegraph	«	5
或者	甚至	一个	邮政	或者	一个	电报	«	5

甚至可能是邮递或电报« 5

» [pəʊl] , [wɪl] [duː; də] .

»	pole	,	will	do	.
»	极	,	将要	做	.

杆子，好的。

[ðə; ði] [nɪmf] [si'kjuə] [ə; eɪ] [gʊd] [həʊld][ɒn][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ,

The	nymph	secures	a	good	hold	on	the	object	,
这	仙女	确保	一个	好的	抓住	在	这	目的	,

仙女牢牢抓住了物体。

[splɪts] [ɪts] ['nɪmfəl] [skɪn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] [lə'bɔːriəsli] [wɜːks] [ɪt'self] [aʊt] .

splits	its	nymphal	skin	along	the	middle	of	the	back	,	and	laboriously	works	itself	out	.
分裂	它是	若虫	皮肤	沿着	这	中间	的	这	后退	,	和	费力地	作品	本身	出去	.

幼虫的皮肤沿着背部中间裂开，然后艰难地爬出来。

[ðə; ði][dʒɒb][ɒv; əv] ['ʃedɪŋ] [ðə; ði] ['nɪmfəl] [skɪn][ɪz] [kəm'plitɪd] [ɪn][æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)] [les] .

The	job	of	shedding	the	nymphal	skin	is	completed	in	an	hour	or	less	.
这	工作	的	脱落	这	若虫	皮肤	是	完全的	在	一个	小时	或者	较少的	.

若虫蜕皮的过程在一个小时或更短的时间内即可完成。

[ðə; ði][sɪ'kɑːdə][ɪz] [naʊ] [æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] , [bʌt; bət][ɪz] [sɒft] [ænd; ənd] [waɪt] .

The	cicada	is	now	an	adult	,	but	is	soft	and	white	.
这	蝉	是	现在	一个	成人	,	但	是	柔软的	和	白色的	.

这只蝉现在已经是成虫了，但它身体柔软，呈白色。

[ˌaɪ 'tiː]['hɑːd(ə)n][ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [dɑːkə] .

It	hardens	and	becomes	darker	.
它	硬化	和	变成	较暗	.

它变硬，颜色也变深了。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fʊli] [mə'tʃʊə(r)] .

In	a	few	hours	it	is	fully	mature	.
在	一个	很少	小时	它	是	完全	成熟	.

几个小时后就完全成熟了。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [meit] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wiːk] ['ɑːftə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ædʌlts] .

The	insects	mate	within	a	week	after	becoming	adults	.
这	昆虫	伴侣	之内	一个	星期	后	成为	成年人	.

这些昆虫成虫后一周内就会交配。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)] ['meɪtɪŋ] , [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [leɪ] [egz] .

A	few	days	after	mating	,	the	females	lay	eggs	.
一个	很少	天	后	交配	,	这	女性	躺	鸡蛋	.

交配几天后，雌性就会产卵。

[ðə; ði]['ædʌlts][lɪv; laɪv][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [wiːks] .

The	adults	live	5	or	6	weeks	.
这	成年人	居住	5	或者	6	周	.

成虫寿命为5至6周。

[nɒt] [ɔːl][siˈkɑːdə,-ˈkei-] [pɑːs] [θruː] [ɔːl][ðə; ði][steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

Not	all	cicadas	pass	through	all	the	stages	of	development	.
不是	全部	蝉	经过	通过	全部	这	阶段	的	发展	.

并非所有蝉都会经历所有发育阶段。

['meni] [egz] [duː; də][nɒt] [hætʃ] .

Many	eggs	do	not	hatch	.
许多	鸡蛋	做	不是	孵化	.

许多蛋都孵化不了。

[sʌm; səm] [nɪmfs] ['nevə(r)][get] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] [ruːts] , [ænd; ənd][sʌm; səm][daɪ] [waɪl] ['traɪɪŋ] [tuː; tə]

Some	nymphs	never	get	established	on	roots	,	and	some	die	while	trying	to
一些	若虫	绝不	得到	已确立的	在	根	,	和	一些	死	尽管	尝试	到

[ʃed] [ðeə(r)] ['nɪmfəl] [skɪnz] .

shed	their	nymphal	skins	.
棚	他们的	若虫	皮肤	.

有些若虫无法在根部扎根，有些若虫在蜕皮过程中死亡。

[wen] [ðeɪ] [ə'pɪə(r)]

When	They	Appear
什么时候	他们	出现

当它们出现时

['lætɪtjuːd] [ænd; ənd][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [prə'djuːs] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [deɪt] [ɒn] [wɪtʃ]

Latitude	and	elevation	produce	the	conditions	that	determine	the	date	on	which
纬度	和	海拔	生产	这	状况	那	决定	这	日期	在	哪个

[siˈkɑːdə,-ˈkei-] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

cicadas	come	out	of	the	ground	.
蝉	来	出去	的	这	地面	.

纬度和海拔决定了蝉破土而出的日期。

[ɪn][sʌm; səm] ['sʌðən] ['eəriəz][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒəns] [bɪ'gɪnz][ɪn][ðə; ði][lɑːst] [wiːk] [ɒv; əv]

In	some	southern	areas	the	period	of	emergence	begins	in	the	last	week	of
在	一些	南部	区域	这	时期	的	出现	开始	在	这	最后的	星期	的

['eɪprəl] .

April	.
四月	.

在一些南方地区，出苗期从四月的最后一周开始。

[ɪn][sʌm; səm] ['nɔːðən] ['eəriəz][ˌaɪ 'tiː][bɪ'gɪnz][ɪn][ðə; ði][lɑːst] [wiːk] [ɒv; əv][meɪ] .

In	some	northern	areas	it	begins	in	the	last	week	of	May	.
在	一些	北方	区域	它	开始	在	这	最后的	星期	的	可能	.

在一些北方地区，它从五月的最后一周开始。

[bɪ'twi:n] [ðiːz] ['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] [ɛkstɹ'i:mz] , [pɪərɪədz][ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒəns] [ə'kɜː(r)] [ˌels'weə(r)] .

Between	**these**	**early**	**and**	**late**	**extremes**	**,**	**periods**	**of**	**emergence**	**occur**	**elsewhere**	**.**
之间	这些	早期的	和	晚的	极端情况	,	时期	的	出现	发生	别处	.

在这些早期和晚期极端情况之间，其他地方也会出现涌现时期。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [ðə; ði][si'kɑːdə,-'kei-][ɑː(r); ə(r)] , [ðə; ði]['leɪtə(r)] [ðeɪ] [ɪ'mɜːdʒ] .

The	**farther**	**north**	**the**	**cicadas**	**are**	**,**	**the**	**later**	**they**	**emerge**	**.**
这	更远	北	这	蝉	是	,	这	之后	他们	出现	.

蝉的出现时间越靠北，出现的时间就越晚。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][si'kɑːdə,-'kei-][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [hæv; həv][ə; eɪ] - - [jɪə(r)][laɪf]['saɪk(ə)l] ,

The	**fact**	**that**	**periodical**	**cicadas**	**in**	**the**	**North**	**have**	**a**	**17**	**-**	**year**	**life**	**cycle**	**,**
这	事实	那	期刊	蝉	在	这	北	有	一个	-	-	年	生活	循环	,

北方周期蝉的生命周期为17年这一事实，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ə; eɪ] - - [jɪə(r)]['saɪk(ə)l] ,

and	**those**	**in**	**the**	**South**	**a**	**13**	**-**	**year**	**cycle**	**,**
和	那些	在	这	南	一个	-	-	年	循环	,

而南方地区则遵循13年周期。

[ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'tɜːprətɪd] [tuː; tə] [miːn] [ðæt] [ðə; ði]['ɪnsekt][ɪz] [siːn] ['əʊnli][æt; ət] - - [jɪə(r)]

should	**not**	**be**	**interpreted**	**to**	**mean**	**that**	**the**	**insect**	**is**	**seen**	**only**	**at**	**17**	**-**	**year**
应该	不是	是	翻译	到	意思是	那	这	昆虫	是	已见	仅有的	在	-	-	年

['ɪntərvlz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd]['əʊnli][æt; ət] - - [jɪə(r)] ['ɪntərvlz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

intervals	**in**	**the**	**North**	**and**	**only**	**at**	**13**	**-**	**year**	**intervals**	**in**	**the**	**South**	**.**
间隔	在	这	北	和	仅有的	在	-	-	年	间隔	在	这	南	.

不应解释为这种昆虫在北方每隔 17 年出现一次，在南方每隔 13 年出现一次。

[ðə; ði]['ɪnsekts] [ɪ'mɜːdʒ] ['sʌmweə(r)] ['ɔːlməʊst] ['evri] [jɪə(r)] .

The	**insects**	**emerge**	**somewhere**	**almost**	**every**	**year**	**.**
这	昆虫	出现	某处	几乎	每一个	年	.

这些昆虫几乎每年都会在某个地方出现。

[ðə; ði][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ɪz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] [bruːd] , [wɪtʃ] [ɪ'mɜːdʒ] [ɪn] ['dɪfrənt] [j'iəz] .

The	**explanation**	**is**	**that**	**there**	**are**	**different**	**broods**	**,**	**which**	**emerge**	**in**	**different**	**years**	**.**
这	解释	是	那	那里	是	不同的	幼崽	,	哪个	出现	在	不同的	年	.

原因是，存在不同的蜂群，它们在不同的年份出现。

['ædʌlt; ə'dʌlt] ['sevrəl] ['aʊəz] ['ɑːftə(r)] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] .

Adult	**several**	**hours**	**after**	**transformation**	**.**
成人	一些	小时	后	转型	.

成年个体在变身后数小时。

[siˈkɑːdə,-ˈkei-][ɒv; əv][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [reɪs] [ðæt] [ɪ'mɜːdʒ] [ɪn] ['eni] ['gɪv(ə)n][jɪə(r)] [kəm'praɪz] [ə; eɪ] [bruːd] ,

Cicadas	**of**	**the**	**17**	**-**	**year**	**race**	**that**	**emerge**	**in**	**any**	**given**	**year**	**comprise**	**a**	**brood**	**,**
蝉	的	这	-	-	年	种族	那	出现	在	任何	给定	年	包括	一个	幼虫	,

每年出现的17年生蝉构成一个蝉群。

[ðəʊz] [ðæt] [ɪ'mɜːdʒ] [ðə; ði][nekst][jɪə(r)] [kəm'praɪz] [ə'nʌðə(r)] [bruːd] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .

those	**that**	**emerge**	**the**	**next**	**year**	**comprise**	**another**	**brood**	**,**	**and**	**so**	**on**	**.**
那些	那	出现	这	下一个	年	包括	其他	幼虫	,	和	所以	在	.

第二年孵化的幼崽构成另一窝，以此类推。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [reɪs] .

The	**same**	**is**	**true**	**of**	**the**	**13**	**-**	**year**	**race**	**.**
这	相同的	是	真的	的	这	-	-	年	种族	.

13 年的比赛也是如此。

[waɪl] ['ædʌlts][ɒv; əv][wʌn] [bruːd] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [triːz] , ['ʌðə(r)] [bruːd] , [ɪn] ['dɪfrənt]

While	adults	of	one	brood	are	singing	in	the	trees	,	other	broods	,	in	different
尽管	成年人	的	一	幼虫	是	歌唱	在	这	树木	,	其他	幼崽	,	在	不同的

[steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ,

stages	of	development	,
阶段	的	发展	,

当一窝成鸟在树上鸣叫时，其他处于不同发育阶段的幼鸟们.....

[ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][sɔɪl] — [pə'hæps] [kləʊz][baɪ] , [pə'hæps] ['hʌndrədz] [ɒv; əv][maɪlz] [ə'weɪ] .

are	in	the	soil	—	perhaps	close	by	,	perhaps	hundreds	of	miles	away	.
是	在	这	土壤	—	也许	关闭	经过	,	也许	数百	的	英里	离开	.

存在于土壤中——可能就在附近，也可能远在数百英里之外。

[ðeɪ] [wɪl] [ɪ'mɜːdʒ] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [pɑːst] [ðeə(r)] [ə'lɔtid] [taɪm][ɪn][ðə; ði][sɔɪl] .

They	will	emerge	when	they	have	passed	their	allotted	time	in	the	soil	.
他们	将要	出现	什么时候	他们	有	通过了	他们的	分配	时间	在	这	土壤	.

它们会在土壤中度过规定的时间后破土而出。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [bruːd] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [ˌdʒiːə'græfɪkli] , [bʌt; bət][sʌm; səm][ˌəʊvə'læp] .

Most	of	the	broods	are	separated	geographically	,	but	some	overlap	.
最多	的	这	幼崽	是	分开	地理上	,	但	一些	重叠	.

大多数雏鸟在地理位置上是分开的，但也有一些重叠。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][si'kɑːdə,-'kei-] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [ɪn] [sək'sesɪv] [j'iəz] [ɪz][nɒt] [meɪn'teɪnd] [æt; ət]

The	number	of	cicadas	emerging	in	successive	years	is	not	maintained	at
这	数字	的	蝉	新兴	在	连续	年	是	不是	维持	在

['eniθɪŋ] [laɪk][æn; ən]['iːv(ə)n]['lev(ə)l] .

anything	like	an	even	level	.
任何事物	喜欢	一个	甚至	等级	.

蝉在连续几年中出现的数量并没有保持相对稳定的水平。

[fɔː(r)][ɒv; əv] « [sɪks]

Four	of	«	6
四	的	«	6

6 中的 4 个

» [ðə; ði] - " ['pɒsəb(ə)l] " - - [jɪə(r)] [bruːd] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][baɪ] [sʌtʃ] [tɜːmz] [æz; əz] "

»	the	17	"	possible	"	17	-	year	broods	are	referred	to	by	such	terms	as	"
»	这	-	"	可能的	"	-	-	年	幼崽	是	指	到	经过	这样的	条款	作为	"

['daʊtf(ə)l] , "

doubtful	,	"
疑	,	"

»这17个"可能"的17年一窝的幼崽被称为"存疑的",

" [ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] , " [ænd; ənd] " ['ɔːlməʊst][ɪk'stɪŋkt] .

"	unimportant	,	"	and	"	almost	extinct	.
"	不重要	,	"	和	"	几乎	灭绝	.

"不重要"和"几乎灭绝"。

" [wiː; wi][hæv; həv]['əʊnli] ['skætəd] ['rekɔːdz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [meɪ]

"	We	have	only	scattered	records	concerning	them	,	and	one	or	more	may
"	我们	有	仅有的	疏散	记录	有关	他们	,	和	一	或者	更多的	可能

[biː; bi][ɪk'stɪŋkt] .

be	extinct	.
是	灭绝	.

"我们只有关于它们的零星记录，其中一个或多个可能已经灭绝了。"

['əʊnli] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [bruːd] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ; [ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z][ɪg'zɪst] ,

Only	two	of	the	13	-	year	broods	are	large	;	a	few	others	exist	,
仅有的	二	的	这	-	-	年	幼崽	是	大的	;	一个	很少	其他的	存在	,

13 年一窝的鸟中只有两窝体型较大；其他体型较大的鸟也寥寥无几。

[bʌt; bət][ðə; ði][ɪg'zækt]['nʌmbə(r)][ɪz][nɒt] [nəʊn] .

but	the	exact	number	is	not	known	.
但	这	精确的	数字	是	不是	已知	.

但确切数字尚不清楚。

[ɪn][sʌm; səm] [j'iəz] [tuː] [bruːd] [ɪ'mɜːdʒ] — [wʌn][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd][wʌn][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

In	some	years	two	broods	emerge	—	one	in	the	North	and	one	in	the	South	.
在	一些	年	二	幼崽	出现	—	一	在	这	北	和	一	在	这	南	.

有些年份会出现两窝幼崽——一窝在北方，一窝在南方。

[weə(r)] [ðeɪ] [ə'pɪə(r)]

Where	They	Appear
在哪里	他们	出现

它们出现在哪里

[ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][sɪ'kɑːdə] ['kʌvəz] ['nɪəli] [ɔːl][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [iːst] [ɒv; əv]

The	range	of	the	periodical	cicada	covers	nearly	all	the	United	States	east	of
这	范围	的	这	期刊	蝉	封面	几乎	全部	这	团结的	各州	东方	的

[ðə; ði] [mɪ'zʊəri] ['væli] ,

the	Missouri	Valley	,
这	密苏里州	谷	,

周期蝉的分布范围几乎覆盖了密苏里河谷以东的整个美国地区。

[ænd; ənd] [ɪnk'luːdz] ['ɑːkənsɔː] [ænd; ənd] [luˌiːzi'ænə] .

and	includes	Arkansas	and	Louisiana	.
和	包括	阿肯色州	和	路易斯安那州	.

其中包括阿肯色州和路易斯安那州。

[ðeə(r)] [ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] - - [ænd; ənd] - - [jɪə(r)]['reɪsɪz] .

There	is	considerable	overlapping	between	the	17	-	and	13	-	year	races	.
那里	是	大量	重叠	之间	这	-	-	和	-	-	年	种族	.

17 岁组和 13 岁组比赛之间存在相当大的重叠。

[məʊst] [bruːd] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] ['feəli] ['defɪnət] ['eərɪəz] , [bʌt; bət][sʌm; səm][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv]

Most	broods	are	limited	to	fairly	definite	areas	,	but	some	consist	of
最多	幼崽	是	有限的	到	相当	定	区域	,	但	一些	由	的

[smɔːl] , ['waɪdli] ['skætəd] ['kɒləniz] .

small	,	widely	scattered	colonies	.
小的	,	广泛	疏散	殖民地	.

大多数蜂群的活动范围都比较明确，但有些蜂群是由分散的小蜂群组成。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] ['kɒləniz] [ðæt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv]['lɪt(ə)l] [kə'nekʃn] [wɪð]

Moreover	,	there	are	scattered	colonies	that	seem	to	have	little	connection	with
而且	,	那里	是	疏散	殖民地	那	似乎	到	有	小的	联系	和

[lɑːdʒ] ['riːdʒən(ə)l] [bruːd] ;

large	regional	broods	;
大的	区域	幼崽	;

此外，还有一些零星分布的蜂群，似乎与大型区域蜂群几乎没有联系；

[ˌnevəðə'les] , [wen] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɒləni] [ə'pɪəz] ,

nevertheless	,	when	such	a	colony	appears	,
尽管如此	,	什么时候	这样的	一个	殖民地	出现	,

然而，当这样的蚁群出现时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv] [wɒt'evə(r)] [bruːd] [ə'pɪəz] [ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] .

it	is	considered	to	be	a	part	of	whatever	brood	appears	the	same	year	.
它	是	经过考虑的	到	是	一个	部分	的	任何	幼虫	出现	这	相同的	年	.

它被认为是同年出现的任何一窝幼崽的一部分。

[fɔː(r); fə(r)] [kənˈviːniəns] [ɒv; əv] [ˈrefrəns] [ðə; ði] [bruːd] [hæv; həv] [biːn] [ˈdezɪgneɪtɪd] [baɪ][ˈrəʊmən] ['njʊmərəl] .

For	convenience	of	reference	the	broods	have	been	designated	by	Roman	numerals	.
为了	方便	的	参考	这	幼崽	有	到过	指定的	经过	罗马	数字	.

为了方便参考，各批次的雏鸟用罗马数字进行了编号。

[ðə; ði] [ˈnjʊmərəl] [aɪ] [θruː] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ][ɑː(r); ə(r)] [əˈsaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [bruːd] ,

The	numerals	I	through	XVII	are	assigned	to	the	17	-	year	broods	,
这	数字	我	通过	十七	是	分配	到	这	-	-	年	幼崽	,

数字 I 至 XVII 代表每 17 年一届的猪群。

[ænd; ənd][ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] [θruː] [ˌʔɛksˈʔɛksˈʔɛks][tuː; tə][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [bruːd] .

and	XVIII	through	XXX	to	the	13	-	year	broods	.
和	十八	通过	XXX	到	这	-	-	年	幼崽	.

以及 XVIII 至 XXX 至 13 年一窝的后代。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [əˈsaɪnd] [æz; əz] [ðəʊ] [ə; eɪ] [bruːd] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ɪˈmɜːdʒ] [iːtʃ] [jɪə(r)] , [bʌt; bət] ,

They	are	assigned	as	though	a	brood	were	to	emerge	each	year	,	but	,
他们	是	分配	作为	尽管	一个	幼虫	是	到	出现	每个	年	,	但	,

它们的分配方式就好像每年都会有一窝雏鸟破壳而出一样，但是，

[æz; əz] [ˈpriːviəsli] [ˈmenʃ(ə)nd] , [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][gæps] , [ɪˈspeʃəli] [ɪn][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [bruːd] .

as	previously	mentioned	,	there	may	be	gaps	,	especially	in	the	13	-	year	broods	.
作为	之前	提及	,	那里	可能	是	差距	,	尤其	在	这	-	-	年	幼崽	.

如前所述，可能会出现空缺，尤其是在 13 年一遇的繁殖期。

[ˈnʌmbərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] - - [jɪə(r)] [bruːd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm] [bɪˈgæn] [wɪð] [ðə; ði] - [bruːd] ,

Numbering	of	the	17	-	year	broods	under	the	present	system	began	with	the	1893	brood	,
编号	的	这	-	-	年	幼崽	在下面	这	展示	系统	开始	和	这	-	幼虫	,

现行编号制度下，17年一窝的鸡群编号从1893年一窝开始。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˈdezɪgneɪtɪd] [bruːd] [aɪ] . [ðə; ði] - [bruːd] [wɒz; wəz] [bruːd] [ˌaɪ ˈaɪ] , [ðə; ði] - [bruːd] [wɒz; wəz] [bruːd] [θriː] ,

which	was	designated	brood	I	.	The	1894	brood	was	brood	II	,	the	1895	brood	was	brood	III	,
哪个	曾是	指定的	幼虫	我	.	这	-	幼虫	曾是	幼虫	二	,	这	-	幼虫	曾是	幼虫	三、	,

被命名为第一批幼虫。1894 年的幼虫被命名为第二批幼虫，1895 年的幼虫被命名为第三批幼虫。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] .

and	so	on	.
和	所以	在	.

等等。

[ɪn] - [bruːd] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] [əˈpɪəd] , [ænd; ənd][ɪn] - [bruːd] [aɪ] [əˈpɪəd] [əˈgen] .

In	1909	brood	XVII	appeared	,	and	in	1910	brood	I	appeared	again	.
在	-	幼虫	十七	出现	,	和	在	-	幼虫	我	出现	再次	.

1909 年出现了第十七代，1910 年又出现了第一代。

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈlɪstɪŋ] [ʃəʊz] [ðə; ði][mɔː(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt] [bruːd] , [ðə; ði][ˈeərɪə][ɪn] [wɪtʃ] [iːtʃ] [əˈkɜːz] ,

The	following	listing	shows	the	more	important	broods	,	the	area	in	which	each	occurs	,
这	下列的	列表	演出	这	更多的	重要的	幼崽	,	这	区域	在	哪个	每个	发生	,

以下列表显示了比较重要的鸟类及其出现区域：

[ðə; ði][jɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [ɪˈmɜːdʒəns] ([ʌp][tuː; tə] -) ,

the	year	of	the	last	emergence	(	up	to	1953	)	,
这	年	的	这	最后的	出现	(	向上	到	-	)	,

最后一次出现年份（截至 1953 年），

[ænd; ənd][ðə; ði][jɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][nekst] [ɪ'mɜ:dʒəns] [ɪz][dju:] .

and	the	year	in	which	the	next	emergence	is	due	.
和	这	年	在	哪个	这	下一个	出现	是	到期的	.

以及下一次出现的时间。

[bru:d] [ai] — [ə; eɪ] [smɔ:l] [bru:d] [ðæt] [ə'kɜ:z] ['prɪnsəpli] [ɪn] [ˌsaʊθ'i:stən] [ˌpensl'veɪniə] , ['meərilənd] ,

Brood	I	—	a	small	brood	that	occurs	principally	in	southeastern	Pennsylvania	,	Maryland	,
幼虫	我	—	一个	小的	幼虫	那	发生	主要	在	东南部	宾夕法尼亚州	,	马里兰州	,

[ˌnɔ:θ'i:stən] [west] [və'dʒɪniə] ,

northeastern	West	Virginia	,
东北部	西方	弗吉尼亚州	,

第一窝幼虫——数量较少，主要分布在宾夕法尼亚州东南部、马里兰州和西弗吉尼亚州东北部。

[və'dʒɪniə] , [ænd; ənd] ['westən] [nɔ:θ] [ˌkærə'laɪnə] ; - , - .

Virginia	,	and	western	North	Carolina	;	1944	,	1961	.
弗吉尼亚州	,	和	西	北	卡罗莱纳	;	-	,	-	.

弗吉尼亚州和北卡罗来纳州西部；1944 年、1961 年。

[bru:d] [ˌaɪ 'aɪ] — [ə'kɜ:z] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['i:stən] ['si:bɔ:d] [frɒm; frəm] [kə'netɪkət] [ænd; ənd]

Brood	II	—	occurs	along	the	eastern	seaboard	from	Connecticut	and
幼虫	二	—	发生	沿着	这	东	海岸	从	康涅狄格州	和

[ˌsaʊθ'i:stən] [nju:] [jɔ:k] [tu:; tə] [nɔ:θ] [ˌkærə'laɪnə] ; - , - .

southeastern	New	York	to	North	Carolina	;	1945	,	1962	.
东南部	新的	约克	到	北	卡罗莱纳	;	-	,	-	.

第二批——分布于东海岸，从康涅狄格州和纽约州东南部到北卡罗来纳州；1945年、1962年。

[bru:d] [vi:] — [ə; eɪ][kəm'pækt] [bru:d] [ðæt] [ə'kɜ:z] [ɪn][ðə; ði] ['i:stən] [hɑ:f][ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ][ænd; ənd]

Brood	V	—	a	compact	brood	that	occurs	in	the	eastern	half	of	Ohio	and
幼虫	V	—	一个	袖珍的	幼虫	那	发生	在	这	东	一半	的	俄亥俄州	和

[θru:'aʊt] [west] [və'dʒɪniə] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'stri:m] ['sʌðən] [pɑ:t] ; - , - .

throughout	West	Virginia	except	in	the	extreme	southern	part	;	1948	,	1965	.
自始至终	西方	弗吉尼亚州	除了	在	这	极端	南部	部分	;	-	,	-	.

第五代——一个紧凑的世代，分布于俄亥俄州东部和西弗吉尼亚州全境（除最南端以外）；1948 年、1965 年。

[bru:d] [eɪtθ] — [ə'kɜ:z] [ɪn] ['westən] [ˌpensl'veɪniə] , ['i:stən] [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɔ:ðən]

Brood	VIII	—	occurs	in	western	Pennsylvania	,	eastern	Ohio	,	and	the	northern
幼虫	八	—	发生	在	西	宾夕法尼亚州	,	东	俄亥俄州	,	和	这	北方

['pænhændl] [ɒv; əv] [west] [və'dʒɪniə] ; - , - .

Panhandle	of	West	Virginia	;	1951	,	1968	.
狭长地带	的	西方	弗吉尼亚州	;	-	,	-	.

第八批——出现于宾夕法尼亚州西部、俄亥俄州东部和西弗吉尼亚州北部狭长地带；1951 年、1968 年。

[bru:d] [ɪks] — [ə'kɜ:z] [ɪn] [west] [və'dʒɪniə] , ['westən] [və'dʒɪniə] , [ænd; ənd] ['nɔ:θ'westən] [nɔ:θ]

Brood	IX	—	occurs	in	West	Virginia	,	western	Virginia	,	and	northwestern	North
幼虫	第九章	—	发生	在	西方	弗吉尼亚州	,	西	弗吉尼亚州	,	和	西北	北

[ˌkærə'laɪnə] ; - , - .

Carolina	;	1952	,	1969	.
卡罗莱纳	;	-	,	-	.

第九批——出现在西弗吉尼亚州、弗吉尼亚州西部和北卡罗来纳州西北部；1952 年、1969 年。

[bru:d] [eks] — [ðə; ði]['lɑ:dʒɪst] [bru:d] ; [ə'kɜ:z] [ɪn] [ə'bʌndəns] ['əʊvə(r)] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'i:stən]

Brood	X	—	the	largest	brood	;	occurs	in	abundance	over	much	of	the	northeastern
幼虫	X	—	这	最大	幼虫	;	发生	在	丰富	超过	很多	的	这	东北部

['kwɔ:tə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ; - , - .

quarter	of	the	United	States	;	1936	,	1953	.
四分之一	的	这	团结的	各州	;	-	,	-	.

X 群——最大的群；在美国东北部的大部分地区大量出现；1936 年、1953 年。

[bru:d] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] — [ə'kɜ:z] ['əʊvə(r)] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ;

Brood	XIX	—	occurs	over	much	of	the	southern	part	of	the	United	States	;
幼虫	十九	—	发生	超过	很多	的	这	南部	部分	的	这	团结的	各州	;

第十九批幼虫——主要分布于美国南部地区；

[ɪk'stendz; ek-]['ɪntuː][ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [ænd; ənd][tuː; tə] ['nɔːðən] [mɪ'zʊəri] ; - ,

extends	into	the	southern	part	of	Illinois	and	to	northern	Missouri	;	1946	,
扩展	进入	这	南部	部分	的	伊利诺伊州	和	到	北方	密苏里州	;	-	,

- .

1959	.
-	.

延伸至伊利诺伊州南部和密苏里州北部；1946 年、1959 年。

[bruːd] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] — [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] [frɒm; frəm] ['sʌðən] [ˌɪndi'ænə] , ['sʌðən]

Brood	XXIII	—	occurs	in	the	Mississippi	Valley	from	southern	Indiana	,	southern
幼虫	二十三	—	发生	在	这	密西西比州	谷	从	南部	印第安纳州	,	南部

[ˌɪlə'nɔɪz] , [ænd; ənd] [mɪ'zʊəri] [tuː; tə][ðə; ði] [gʌlf] ; - , - .

Illinois	,	and	Missouri	to	the	Gulf	;	1950	,	1963	.
伊利诺伊州	,	和	密苏里州	到	这	海湾	;	-	,	-	.

第 23 代——分布于密西西比河谷，从印第安纳州南部、伊利诺伊州南部和密苏里州到墨西哥湾；1950 年、1963 年。

[ðə; ði] - [sɒŋ]

The	Cicada's	Song
这	-	歌曲

蝉鸣

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l][si'kɑːdə,-'kei-] [ə'pɪə(r)] , [ðeə(r)] [ɪn'ses(ə)nt] ['drʌmɪŋ] , [ɔː(r)]

A	few	days	after	the	periodical	cicadas	appear	,	their	incessant	drumming	,	or
一个	很少	天	后	这	期刊	蝉	出现	,	他们的	不停歇	打鼓	,	或者

['sɪŋɪŋ] , [ɪz] [hɜːd] .

singing	,	is	heard	.
歌唱	,	是	听到	.

周期蝉出现几天后，就会听到它们不停的敲击声或鸣叫声。

['əʊnli][ðə; ði] [meɪlz] [hæv; həv] [saʊnd] - [prə'djuːsɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] ,

Only	the	males	have	sound	-	producing	apparatus	,
仅有的	这	男性	有	声音	-	生产	设备	,

只有雄性才有发声器官。

[wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [tuː] [ʃel] - [laɪk] [ɪn'fleɪtɪd] [drʌmz] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] . «

which	consists	of	two	shell	-	like	inflated	drums	on	the	sides	of	the	abdomen	.	«
哪个	由	的	二	壳	-	喜欢	膨胀	鼓	在	这	侧面	的	这	腹部	.	«

['sɛvən]

7
7

它由腹部两侧两个贝壳状的充气鼓组成。« 7

» [tuː] [strɒŋ] ['mʌs(ə)lz] [set][ðə; ði] [drʌmz] [ɪn] ['məʊʃn] .

»	Two	strong	muscles	set	the	drums	in	motion	.
»	二	强的	肌肉	放	这	鼓	在	运动	.

两块强壮的肌肉带动鼓面转动。

[ðə; ði] ['kɔːrəs] [bɪ'gɪnz] [æt; ət] [dɔːn] .

The	chorus	begins	at	dawn	.
这	合唱	开始	在	黎明	.

合唱团在黎明时分开始歌唱。

[æz; əz][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] ['raɪzɪz] , [ðə; ði]['vɒljuːm] [swelz] .

As	the	temperature	rises	,	the	volume	swells	.
作为	这	温度	上升	,	这	体积	涌浪	.

随着温度升高，体积增大。

[θruː'aʊt] [ðə; ði] [deɪ] [ə; eɪ] ['blæŋkit] [ɒv; əv] [saʊnd] [rests] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .

Throughout	the	day	a	blanket	of	sound	rests	over	the	countryside	.
自始至终	这	天	一个	毯子	的	声音	休息	超过	这	农村	.

一整天，乡村都被各种声音笼罩着。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ðə; ði] [saʊnd] [siːsɪz] .

In	the	evening	the	sound	ceases	.
在	这	晚上	这	声音	停止	.

到了晚上，声音就停止了。

[wen] [hɜːd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] , [ðə; ði][sɪ'kɑːdə] ['kɔːrəs] [ɪz][ə; eɪ] [hwəː] , ['drəʊnɪŋ]

When	heard	from	a	distance	,	the	cicada	chorus	is	a	whirring	,	droning
什么时候	听到	从	一个	距离	,	这	蝉	合唱	是	一个	嗡嗡声	,	无人机

['mɒnətəʊn] .

monotone	.
单调	.

从远处听来，蝉鸣声是一种单调的嗡嗡声。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɒn][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['ɪnsekt] , ['sevrəl] [nəʊts] [kæn; kən][biː; bi]

But	if	attention	is	concentrated	on	an	individual	insect	,	several	notes	can	be
但	如果	注意力	是	集中	在	一个	个人	昆虫	,	一些	笔记	能	是

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] .

distinguished	.
杰出的	.

但如果将注意力集中在一只昆虫身上，就能分辨出几种不同的声音。

[ðə; ði] ['laʊdəst] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði] ['siləblz] " [tiː'ɛs'eɪtʃ] - [iː] - [iː'iː'iː'iː] - [iː] - [əʊ] .

The	loudest	is	represented	by	the	syllables	"	tsh	-	ee	-	EEEE	-	e	-	ou	.
这	最响亮	是	代表	经过	这	音节	"	tsh	-	ee	-	eeee	-	e	-	你的	.

最响亮的声音由音节“tsh-ee-EEEE-e-ou”表示。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'steɪnd] - [tuː; tə] - ['sekəndz; sɪ'kɒndz] .

"	It	is	sustained	15	to	20	seconds	.
"	它	是	持续	-	到	-	秒	.

“持续时间为 15 至 20 秒。”

[ðə; ði]['mɪd(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] [ɪz] [laʊd] [ænd; ənd] [ʃrɪl] .

The	middle	portion	is	loud	and	shrill	.
这	中间	部分	是	大声	和	尖锐	.

中间部分声音响亮刺耳。

[ə'nʌðə(r)] [nəʊt] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] " [ɑː] - [əʊ] - [ˌu'ɜːr] .

Another	note	is	represented	by	"	AH	-	O	-	oo	.
其他	笔记	是	代表	经过	"	啊	-	哦	-	oo	.

另一个音符用“AH-O-oo”表示。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['mɔːnf(ə)l] ['kwɒləti] , [ænd; ənd] ['təːmineit] [ə'brʌptli] [ɪn][ə; eɪ]['loʊərd; 'laʊərd] [pɪtʃ]

"	It	has	a	mournful	quality	,	and	terminates	abruptly	in	a	lowered	pitch
"	它	有	一个	悲哀	质量	,	和	终止	突然	在	一个	降低	沥青

.

:
.

“它有一种哀伤的特质，并以低沉的音调戛然而止。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'steɪnd] [ə'baʊt][θriː]['sekəndz; sɪ'kɒndz] , [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'piːtɪd] [æt; ət]

It	is	usually	sustained	about	3	seconds	,	and	is	repeated	at
它	是	通常	持续	关于	3	秒	,	和	是	重复	在

['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː][tuː; tə][faɪv]['sekəndz; sɪ'kɒndz] .

intervals	of	2	to	5	seconds	.
间隔	的	2	到	5	秒	.

它通常持续约 3 秒，并以 2 至 5 秒的间隔重复出现。

['ʌðə(r)] [nəʊts] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] [prə'lɒŋd] [bɜːr] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['beɪsɪk] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði]
Other notes consist of prolonged burring , which is the basic sound of the
其他 笔记 由 的 延长 烧灼 , 哪个 是 这 基本的 声音 的 这
[sɪ'kɑːdə] ,
cicada ,
蝉 ,

其他音节包括持续的鸣叫声，这是蝉的基本声音。

[ænd; ənd] [sɒft] , [ʃɔːt] [pəː] .
and soft , short purrs .
和 柔软的 , 短的 呼噜声 .

还有轻柔、短促的呼噜声。

[tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [nəʊt] ,
To begin a note ,
到 开始 一个 笔记 ,

开始写笔记时，

[ðə; ði][sɪ'kɑːdə] [lɪfts] [ɪts]['æbdəmən] ([ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi]) [tuː; tə][ə; eɪ]['rɪdʒɪd] ,
the cicada lifts its abdomen (the back part of the body) to a rigid ,
这 蝉 电梯 它是 腹部 (这 后退 部分 的 这 身体) 到 一个 死板的 ,
[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
horizontal position .
水平的 位置 .

蝉将腹部（身体后部）抬起，使其保持水平姿势。

[wen] [ðə; ði] [saʊnd] [endz] , [ðə; ði]['æbdəmən] [drɒps] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['juːʒuəl] , ['sʌmwɒt] ['sægɪŋ]
When the sound ends , the abdomen drops back to the usual , somewhat sagging
什么时候 这 声音 结束 , 这 腹部 滴 后退 到 这 通常 , 有些 下垂
[pə'zɪʃ(ə)n] .
position .
位置 .

当声音停止时，腹部会恢复到通常略微下垂的位置。

['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [triːz]
Damage to Trees
损害 到 树木

树木受损

[ðə; ði] [eg] - ['leɪɪŋ] ['hæbɪts][ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sɪ'kɑːdə] , [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skraɪbd] ,
The egg - laying habits of the female cicada , which have been described ,
这 蛋 - 躺下 习惯 的 这 女性 蝉 , 哪个 有 到过 描述 ,

雌蝉的产卵习性已被描述，

[kæn; kən] [kɔːz] [sɪ'vɪə(r)] ['dæmɪdʒ] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] [jʌŋ] , [tɹænspl'æntɪd] [triːz] [ɪn]
can cause severe damage or even destruction to young , transplanted trees in
能 原因 严重 损害 或者 甚至 破坏 到 年轻的 , 移植 树木 在
['nɜːsəriz] [ænd; ənd] ['ɔːtʃədz] ,
nurseries and orchards ,
苗圃 和 果园 ,

会对苗圃和果园中移植的幼树造成严重损害甚至摧毁。

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə]['əʊldə] [triːz] .
and some damage to older trees .
和 一些 损害 到 老 树木 .

老树也受到了一些损害。

[eg] ['pʌŋktʃəz] [kæn; kən] [kɔ:z] [ðə; ði] [twɪgz] [ænd; ənd] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv] [smɔ:l] , [ˌɪmə'tjʊə(r)] [tri:z]

Egg	punctures	can	cause	the	twigs	and	branches	of	small	,	immature	trees
蛋	穿刺	能	原因	这	树枝	和	分支	的	小的	,	不成熟	树木

[tu:; tə] [wɪlt] ;

to	wilt	;
到	枯萎	;

卵刺会造成幼小树木的嫩枝枯萎;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wu:ndz] [kæn; kən] [gɪv] ['ɪngres] [tu:; tə] [dɪ'zi:z] [ænd; ənd] [sɜ:v] [æz; əz] ['ʃeltəz]

and	the	wounds	can	give	ingress	to	disease	and	serve	as	shelters
和	这	伤口	能	给	入口	到	疾病	和	服务	作为	避难所

[ænd; ənd] ['fi:dɪŋ] [ləʊ'keɪʃənz] [fɔ:(r); fə(r)] [skeɪl] ['ɪnsekts] ,

and	feeding	locations	for	scale	insects	,
和	喂养	地点	为了	规模	昆虫	,

伤口容易导致病菌入侵，并成为介壳虫的藏身之处和觅食场所。

['wʊli] ['eɪfɪdz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɪnsekts] .

woolly	aphids	,	and	other	insects	.
毛茸茸的	蚜虫	,	和	其他	昆虫	.

蚜虫和其他昆虫。

[twɪgz] [ɪn] [wɪtʃ] ['meni] [eg] [p'ɒkɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['brəʊkən] [ɔ:(r)] ['pɑ:tli] ['brəʊkən]

Twigs	in	which	many	egg	pockets	are	made	are	often	broken	or	partly	broken
树枝	在	哪个	许多	蛋	口袋	是	制成	是	经常	破碎的	或者	部分	破碎的

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [tri:] .

from	the	tree	.
从	这	树	.

形成许多卵囊的树枝经常会折断或部分折断。

['sɒnɪk] [fru:t] [ɪz] [lɒst] [frɒm; frəm] ['beərɪŋ] [tri:z] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [sɪ'vɪəli] ['ɪndʒəd] .

Sonic	fruit	is	lost	from	bearing	trees	that	have	been	severely	injured	.
音速	水果	是	丢失的	从	轴承	树木	那	有	到过	严重	受伤	.

严重受损的果树会失去声波果实。

['sev(ə)nti] [ɔ:(r)] ['eɪti] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv] [tri:z] , [ʃrʌbz] , [ænd; ənd] [hɜ:'beɪʃəs] [plɑ:nts] ['hɑ:bə(r)] [ðə; ði]

Seventy	or	eighty	species	of	trees	,	shrubs	,	and	herbaceous	plants	harbor	the
七十	或者	八十	物种	的	树木	,	灌木	,	和	草本植物	植物	港口	这

[egz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'kɑ:də] .

eggs	of	the	cicada	.
鸡蛋	的	这	蝉	.

七八十种树木、灌木和草本植物是蝉卵的栖息地。

[ðəʊz] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fi:meɪl] [si:m] [tu:; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['prefrəns] [ɑ:(r); ə(r)] [əʊk] , ['hɪkəri]

Those	for	which	the	female	seems	to	have	a	preference	are	oak	,	hickory
那些	为了	哪个	这	女性	似乎	到	有	一个	偏爱	是	橡木	,	山胡桃木

,

,

,

雌性似乎偏爱的树种是橡树、山核桃树。

['æp(ə)l] , [pi:tʃ] , [peə(r)] , [ænd; ənd] [greɪp] .

apple	,	peach	,	pear	,	and	grape	.
苹果	,	桃	,	梨	,	和	葡萄	.

苹果、桃子、梨和葡萄。

[si'kɑ:də,-'kei-] [kɔ:z] [nəʊ] ['vɪzəb(ə)l] ['fi:dɪŋ] ['dæmɪdʒ] [tu:; tə] [plɑ:nts] [ænd; ənd] [tri:z] .

Cicadas	cause	no	visible	feeding	damage	to	plants	and	trees	.
蝉	原因	不	可见的	喂养	损害	到	植物	和	树木	.

蝉不会对植物和树木造成明显的取食损害。

[rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ]
Reducing **the** **Damage**
减少 这 损害

减少损失

[ðə; ði] [ɪn'sektɪsaɪdz] ['sevin] [ænd; ənd] [ˌti:ˌi:ˌpi:'pi:] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'fektɪv] [ə'genst] [ðə; ði] [sɪ'kɑ:də] ,
The **insecticides** **Sevin** **and** **TEPP** **are** **effective** **against** **the** **cicada** **,**
这 杀虫剂 塞维因 和 TEPP 是 有效的 反对 这 蝉 ,

杀虫剂西维因和TEPP对蝉有效。

['sevin] ['bi:ɪŋ] [prɪ'fɜ:d] [wen] ['rezɪdju:] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [du:; də] [nɒt] [prɪ'vent] [ɪts] [ju:z] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv]
Sevin **being** **preferred** **when** **residue** **restrictions** **do** **not** **prevent** **its** **use** **because** **of**
塞维因 存在 首选 什么时候 残留物 限制 做 不是 防止 它是 使用 因为 的
[ɪts] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [rɪ'zɪdjuəl] [ɪ'fektɪvnəs] .
its **much** **greater** **residual** **effectiveness** **.**
它是 很多 更大的 残余 效力 .

当残留物限制不妨碍使用时，由于西维因的残留药效更高，因此是首选药物。

[ju:z] ['sevin] [tu:; tə] [prə'tekt] [ˌɔ:nə'ment(ə)l] [plɑ:nts] , [ʃeɪd] [tri:z] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [fru:t] [tri:z] (
Use **Sevin** **to** **protect** **ornamental** **plants** **,** **shade** **trees** **,** **and** **some** **fruit** **trees** **(**
使用 塞维因 到 保护 装饰 植物 , 阴影 树木 , 和 一些 水果 树木 (
['æplz] ,
apples **,**
苹果 ,

使用西维因（Sevin）来保护观赏植物、遮荫树和一些果树（苹果树、

[peəz] , ['pi:tʃɪz] , [plʌmz] , [pru:nz] , [ænd; ənd] ['tʃeriz]) , [ænd; ənd] [greɪps] , [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ]
pears **,** **peaches** **,** **plums** **,** **prunes** **,** **and** **cherries** **)** **,** **and** **grapes** **,** **for** **which** **a**
梨 , 桃子 , 李子 , 西梅 , 和 樱桃) , 和 葡萄 , 为了 哪个 一个
['tɒlərəns] [hæz; həz] [bi:n] [ə'pru:vd] .
tolerance **has** **been** **approved** **.**
宽容 有 到过 得到正式认可的 .

梨、桃、李子、西梅和樱桃），以及葡萄，这些水果的耐受性已获批准。

['ʌðəwaɪz] , [ju:z] [ˌti:ˌi:ˌpi:'pi:] .
Otherwise **,** **use** **TEPP** **.**
否则 , 使用 TEPP .

否则，请使用 TEPP。

['kɔ:ʃ(ə)n] . — ['sevin] [ænd; ənd] [ˌti:ˌi:ˌpi:'pi:] [ɑ:(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] .
CAUTION **.** **—** **Sevin** **and** **TEPP** **are** **poisonous** **.**
警告 . — 塞维因 和 TEPP 是 有毒 .

注意——西维因和TEPP有毒。

[ri:d] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ɔ:l] [pri'kɔ:ʃənz] [ɒn] [ðə; ði] ['leɪb(ə)l] .
Read **and** **follow** **all** **precautions** **on** **the** **label** **.**
读 和 跟随 全部 防范措施 在 这 标签 .

请阅读并遵守标签上的所有注意事项。

[ˌti:ˌi:ˌpi:'pi:] [ɪz] [ɪk'stri:mli] ['deɪndʒərəs] [tu:; tə] ['hænd(ə)l] .
TEPP **is** **extremely** **dangerous** **to** **handle** **.**
TEPP 是 极其 危险的 到 处理 .

TEPP 处理起来极其危险。

['sɪəriəs] ['ɪlnəs] , [ɔ:(r)] ['i:v(ə)n] [deθ] , [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [sw'ɒləʊd] , [ɪn'heɪld] , [ɔ:(r)] [əb'zɔ:bd]
Serious **illness** **,** **or** **even** **death** **,** **may** **result** **if** **it** **is** **swallowed** **,** **inhaled** **,** **or** **absorbed**
严肃的 疾病 , 或者 甚至 死亡 , 可能 结果 如果 它 是 吞咽 , 吸入 , 或者 吸收
[θru:] [ðə; ði] [skɪn] .
through **the** **skin** **.**
通过 这 皮肤 .

如果吞咽、吸入或经皮肤吸收，可能会导致重病甚至死亡。

['sevin][hæz; həz] [lɒŋ] [rɪ'zɪdjuəl]['vælju:] [ə'genst] [ðə; ði][sɪ'kɑ:də] .

Sevin	**has**	**long**	**residual**	**value**	**against**	**the**	**cicada**	**.**
塞维因	有	长的	残余	价值	反对	这	蝉	.

西维因对蝉具有长期的剩余价值。

[wʌn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ə'plaɪd] [wen] [eg] - ['leɪɪŋ] [bɪ'gɪnz] [wɪl] [ə'fɔ:d] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][wʌn][tu:; tə]

One	**application**	**applied**	**when**	**egg**	**-**	**laying**	**begins**	**will**	**afford**	**protection**	**for**	**1**	**to**
一	应用	应用	什么时候	蛋	-	躺下	开始	将要	买得起	保护	为了	1	到

[θri:] [wi:ks] ,

3	**weeks**	**,**
3	周	,

在开始产蛋时施用一次，即可提供1至3周的保护。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌɪnfe'steɪʃn] .

depending	**on**	**the**	**degree**	**of**	**infestation**	**.**
取决于	在	这	程度	的	虫害	.

根据虫害程度而定。

[rɪ'pi:t] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz]['əʊnli]['ɑ:ftə(r)] [ˌri:ˌɪnfɛ'steɪʃən] [ɪz] ['evɪdənt] .

Repeat	**applications**	**only**	**after**	**reinfestation**	**is**	**evident**	**.**
重复	应用程序	仅有的	后	再次感染	是	明显	.

仅在再次出现虫害迹象后才重复施用。

[tu:; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ]['sevin] [spreɪ] ,

To	**prepare**	**a**	**Sevin**	**spray**	**,**
到	准备	一个	塞维因	喷	,

配制西维因喷雾剂，

[mɪks][ˌtu:'tu:] [paʊndz] [ɒv; əv][ə; eɪ] - - [pə'sent] ['wetəbl] ['paʊdə(r)] [wɪð] - ['gæləlnz] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] .

mix	**2**	**pounds**	**of**	**a**	**50**	**-**	**percent**	**wettable**	**powder**	**with**	**100**	**gallons**	**of**	**water**	**.**
混合	2	磅	的	一个	-	-	百分比	可湿式	粉末	和	-	加仑	的	水	.

将 2 磅 50% 可湿性粉剂与 100 加仑水混合。

[ˌti:ˌi:ˌpi:'pi:][ækts]['əʊnli][ɒn][də'rekt]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]['ɪnsekt] .

TEPP	**acts**	**only**	**on**	**direct**	**contact**	**with**	**the**	**insect**	**.**
TEPP	行为	仅有的	在	直接的	接触	和	这	昆虫	.

TEPP 仅在与昆虫直接接触时起作用。

[ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [ə'fekt] ['ɪnsekts] [ðæt] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [tri:] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] « [eit]

It	**does**	**not**	**affect**	**insects**	**that**	**come**	**to**	**the**	**tree**	**after**	**the**	**«**	**8**
它	做	不是	影响	昆虫	那	来	到	这	树	后	这	«	8

它不会影响在“8”之后来到树上的昆虫。

» [spreɪ] [hæz; həz][draɪd] , [ðʌs] ['ɔ:tʃədz] [kləʊz][tu:; tə] ['wʊdləndz] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [spred]

»	**spray**	**has**	**dried**	**,**	**thus**	**orchards**	**close**	**to**	**woodlands**	**have**	**to**	**be**	**sprayed**
»	喷	有	干燥	,	因此	果园	关闭	到	林地	有	到	是	喷洒

['ɔ:lməʊst] ['deɪli] .

almost	**daily**	**.**
几乎	日常的	.

“喷洒的药剂已经干涸，因此靠近林地的果园几乎每天都要喷洒药剂。”

['ɔ:tʃədz] ['fɜ:ðə(r)] [frɒm; frəm] ['hevi] [ˌɪnfe'steɪʃn] [kæn; kən][bi:; bi] [prə'tektɪd] ['ri:z(ə)nəbli] [wel] [baɪ]

Orchards	**further**	**from**	**heavy**	**infestations**	**can**	**be**	**protected**	**reasonably**	**well**	**by**
果园	更远	从	重的	虫害	能	是	受保护	合理	出色地	经过

[θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ə; eɪ] [wi:k] [ə'pɑ:t] .

three	**or**	**four**	**applications**	**a**	**week**	**apart**	**.**
三	或者	四	应用程序	一个	星期	除	.

远离虫害严重区域的果园，可以通过每周喷洒三到四次药剂来得到较好的保护。

[ˌtiːˌiːˌpiːˈpiː][ɪz][məʊst] [ɪˈfektɪv] [ɪf] [əˈplaɪd] [ˈɜːli] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] , [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][siˈkɑːdə,-ˈkei-] [bɪˈkʌm]

TEPP	**is**	**most**	**effective**	**if**	**applied**	**early**	**in**	**the**	**day**	**,**	**before**	**the**	**cicadas**	**become**
TEPP	是	最多	有效的	如果	应用	早期的	在	这	天	,	前	这	蝉	变得

['æktɪv] .

active	**.**
积极的	.

TEPP 在清晨蝉鸣活动之前施用效果最佳。

[prɪˈpeə(r)][ə; eɪ][ˌtiːˌiːˌpiːˈpiː] [spreɪ] [baɪ] ['mɪksɪŋ] [wʌn] - [hɑːf][paɪnt][ɒv; əv][ə; eɪ] - - [pə'sent] ['kɒns(ə)ntreɪt] ,

Prepare	**a**	**TEPP**	**spray**	**by**	**mixing**	**one**	**-**	**half**	**pint**	**of**	**a**	**20**	**-**	**percent**	**concentrate**	**,**
准备	一个	TEPP	喷	经过	混合	一	-	一半	品脱	的	一个	-	-	百分比	集中	,

将半品脱20%的浓缩液与TEPP溶液混合，制成TEPP喷雾剂。

[ɔː(r)][wʌn] - [fɔːθ] [paɪnt][ɒv; əv][ə; eɪ] - - [pə'sent] ['kɒns(ə)ntreɪt] , [wɪð] - ['gælənz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

or	**one**	**-**	**fourth**	**pint**	**of**	**a**	**40**	**-**	**percent**	**concentrate**	**,**	**with**	**100**	**gallons**	**of**	**water**	**.**
或者	一	-	第四	品脱	的	一个	-	-	百分比	集中	,	和	-	加仑	的	水	.

或者将 40% 浓度的浓缩液四分之一品脱兑入 100 加仑水中。

['ɔːtʃəd] [triːz] [wʌn][ɔː(r)][ˌtuːˈtuː] [jˈiəz] [əʊld] [meɪ] [biː; bi] [prəˈtektɪd] [baɪ] ['kʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð]

Orchard	**trees**	**1**	**or**	**2**	**years**	**old**	**may**	**be**	**protected**	**by**	**covering**	**them**	**with**
果园	树木	1	或者	2	年	老的	可能	是	受保护	经过	覆盖	他们	和

['əʊpən] - [wiːv] [klɒθ] ,

open	**-**	**weave**	**cloth**	**,**
打开	-	编织	布	,

1至2年生的果树可以用疏松的布料覆盖保护。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['hevi] [tʃiːz] - [klɒθ] , ['netɪŋ] , [təˈbækəʊ] [ʃeɪd] [klɒθ] ,

such	**as**	**heavy**	**cheese**	**-**	**cloth**	**,**	**netting**	**,**	**tobacco**	**shade**	**cloth**	**,**
这样的	作为	重的	奶酪	-	布	,	网	,	烟草	阴影	布	,

例如厚重的纱布、网布、烟草遮阳布

[ɔː(r)][ðə; ði] [klɒθ] [juːst] [tuː; tə]['kʌvə(r)][təˈbækəʊ] [siːd] - [bedz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

or	**the**	**cloth**	**used**	**to**	**cover**	**tobacco**	**seed**	**-**	**beds**	**in**	**the**	**South**	**.**
或者	这	布	用过的	到	覆盖	烟草	种子	-	床	在	这	南	.

或者南方用来覆盖烟草苗床的布料。

[ðə; ði] [klɒθ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][pʊt][ɪn] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði][siˈkɑːdə,-ˈkei-][bɪˈgɪn][tuː; tə] [əˈpɪə(r)] [ænd; ənd]

The	**cloth**	**should**	**be**	**put**	**in**	**place**	**as**	**the**	**cicadas**	**begin**	**to**	**appear**	**and**
这	布	应该	是	放	在	地方	作为	这	蝉	开始	到	出现	和

[ʃʊd; ʃəd] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtɪl] ,

should	**remain**	**until**	**,**
应该	保持	直到	,

当蝉开始出现时，就应该把布铺好，并一直保留到.....

[əˈbaʊt][faɪv] [wiːks] ['leɪtə(r)] , [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [gɒn] .

about	**5**	**weeks**	**later**	**,**	**most**	**of**	**them**	**are**	**gone**	**.**
关于	5	周	之后	,	最多	的	他们	是	已消失	.

大约5周后，他们大部分都走了。

['meni] ['groʊərz] [rɪˈfreɪn] [frɒm; frəm] ['plɑːntɪŋ] ['ɔːtʃədz] [ɪn][ə; eɪ][sɪˈkɑːdə][jɪə(r)] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]

Many	**growers**	**refrain**	**from**	**planting**	**orchards**	**in**	**a**	**cicada**	**year**	**,**	**or**	**in**	**the**
许多	种植者	避免	从	种植	果园	在	一个	蝉	年	,	或者	在	这

[prɪˈsiːdɪŋ] [jɪə(r)] .

preceding	**year**	**.**
前	年	.

许多种植者在蝉鸣年或前一年都不会种植果园。

[bɪˈfɔː(r)]['pəustˈpəuniŋ][ðə; ði] ['plɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [triːz] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][kənˈsɪdə(r)] [klɒθ] [prəˈtekʃ(ə)n] .

Before	**postponing**	**the**	**planting**	**of**	**trees**	**,**	**they**	**should**	**consider**	**cloth**	**protection**	**.**
前	推迟	这	种植	的	树木	,	他们	应该	考虑	布	保护	.

在推迟植树之前，他们应该考虑使用布料进行防护。

[ðə; ði][kɒst] [meɪ] [biː; bi] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɒs] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][wʌn][ɔː(r)][ˌtuː'tuː] [j'iəz] [ɒv; əv] [dɪ'leɪ]

The	cost	may	be	less	than	the	loss	represented	by	1	or	2	years	of	delay
这	成本	可能	是	较少的	比	这	损失	代表	经过	1	或者	2	年	的	延迟

[ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['ɔːtʃəd] .

in	the	development	of	a	new	orchard	.
在	这	发展	的	一个	新的	果园	.

成本可能低于因新果园开发延误 1 到 2 年而造成的损失。

[ɪf] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ] ['pruːnɪŋ] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə] [lɑːdʒ] [triːz] [ðə; ði]['wɪntə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] [æn; ən] [ˌɪnfe'steɪʃn]

If	little	or	no	pruning	is	done	to	large	trees	the	winter	preceding	an	infestation
如果	小的	或者	不	修剪	是	完毕	到	大的	树木	这	冬天	前	一个	虫害

,

,

,

如果在虫害发生前的冬季，对大树很少或根本不进行修剪，

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndʒəd] [wʊd] [kæn; kən][biː; bi] [pruːnd] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['wɪntə(r)] .

much	of	the	injured	wood	can	be	pruned	away	the	following	winter	.
很多	的	这	受伤	木头	能	是	修剪过的	离开	这	下列的	冬天	.

大部分受损的枝条可以在来年冬天修剪掉。

[ɪn] [ˌrezɪ'denʃ(ə)l]['eəriəz] [weə(r)] [ðə; ði][si'kɑːdə,-'kei-][hæv; həv] ['priːviəsli] [biːn] [ə'bʌndənt] ,

In	residential	areas	where	the	cicadas	have	previously	been	abundant	,
在	住宅	区域	在哪里	这	蝉	有	之前	到过	丰富	,

在蝉鸣声曾经很频繁的居民区，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][nɒt][tuː; tə][plɑːnt] [jʌŋ] [ʃrʌbz] [ɔː(r)] [triːz] [ə'raʊnd][ðə; ði][həʊm][ðə; ði][jɪə(r)]

it	is	advisable	not	to	plant	young	shrubs	or	trees	around	the	home	the	year
它	是	建议	不是	到	植物	年轻的	灌木	或者	树木	大约	这	家	这	年

[ə'nʌðə(r)] [ɪ'mɜːdʒəns] [ɪz] [ɪk'spektɪd] .

another	emergence	is	expected	.
其他	出现	是	预期的	.

建议不要在预计会有新一季作物出苗的年份在房屋周围种植幼小的灌木或树木。

['nætʃ(ə)rəl] ['enəmɪz]

Natural	Enemies
自然的	敌人

天敌

[bɜːdz] [dɪ'strɔɪ] ['meni] [si'kɑːdə,-'kei-] .

Birds	destroy	many	cicadas	.
鸟类	破坏	许多	蝉	.

鸟类会消灭许多蝉。

[weə(r)] [si'kɑːdə,-'kei-][ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [bɜːdz] ['rɑːðə(r)] [fjuː] , [æz; əz][ɪn] [dens] [wʊdz] ,

Where	cicadas	are	numerous	and	birds	rather	few	,	as	in	dense	woods	,
在哪里	蝉	是	很多的	和	鸟类	相当	很少	,	作为	在	稠密	树林	,

[si'kɑːdə,-'kei-][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [mə'tɪəriəli] [rɪ'djuːst] .

cicadas	are	not	materially	reduced	.
蝉	是	不是	重大	减少	.

在蝉数量众多而鸟类数量较少的地方，例如茂密的森林中，蝉的数量并没有明显减少。

[weə(r)] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'vɜːst] , [æz; əz][ɪn] [smɔːl] , ['əʊpən] [grəʊvz] , [ɔː(r)][nɪə(r)] ['haʊzɪz] ,

Where	the	situation	is	reversed	,	as	in	small	,	open	groves	,	or	near	houses	,
在哪里	这	情况	是	反转	,	作为	在	小的	,	打开	小树林	,	或者	靠近	房屋	,

在情况相反的地方，例如在小型开阔的树林里，或者在房屋附近，

[si'kɑːdə,-'kei-] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtli] [rɪ'djuːst] [baɪ][bɜːdz] .

cicadas	may	be	greatly	reduced	by	birds	.
蝉	可能	是	非常	减少	经过	鸟类	.

鸟类可以大大减少蝉的数量。

['ɪnsekts]	[ænd; ənd]	[maɪts]	[ə'tæk]	[sɪ'kɑːdə]	[egz]	,	[ænd; ənd]	[ə; eɪ]	['fʌŋgəs]	[dɪ'ziːz]	[kɪlz]	[sʌm; səm]	['ædʌlts]
Insects	**and**	**mites**	**attack**	**cicada**	**eggs**	**,**	**and**	**a**	**fungus**	**disease**	**kills**	**some**	**adults**
昆虫	和	螨虫	攻击	蝉	鸡蛋	,	和	一个	菌	疾病	杀戮	一些	成年人

.

:

.

昆虫和螨虫会攻击蝉卵，真菌病会杀死一些成虫。

[prɪ'peəd]	[baɪ]	[ˌentə'mɒlədʒi]	[rɪ'sɜːtʃ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	,
Prepared	**by**	**Entomology**	**Research**	**Division**	**,**
准备	经过	昆虫学	研究	分配	,

由昆虫学研究部编写

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl]	[rɪ'sɜːtʃ]	['sɜːvɪs]
Agricultural	**Research**	**Service**
农业	研究	服务

农业研究服务

['wɒʃɪŋtən]	,	[diː]	.	[siː]	.
Washington	**,**	**D**	**.**	**C**	**.**
华盛顿	,	D	.	C	.

华盛顿特区

['ɪʃuːd]	[meɪ]	-
Issued	**May**	**1953**
发布	可能	-

1953年5月发行

['slaɪtli]	[rɪ'vaɪzd]	[meɪ]	-
Slightly	**revised**	**May**	**1960**
轻微地	修改	可能	-

1960年5月略作修订

[juː]	.	[es]	.	['gʌvənmənt]	['prɪntɪŋ]	['ɒfɪs]	:	-
U	**.**	**S**	**.**	**GOVERNMENT**	**PRINTING**	**OFFICE**	**:**	**1960**
U	.	S	.	政府	印刷	办公室	:	-

美国政府印刷局：1960年

[fɔː(r); fə(r)]	[seɪl]	[baɪ]	[ðə; ði]	[ˌsuːpərɪn'tendənt]	[ɒv; əv]	['dɒkjumənts]	,	[juː]	.	[es]	.	['gʌvənmənt]	['prɪntɪŋ]
For	**sale**	**by**	**the**	**Superintendent**	**of**	**Documents**	**,**	**U**	**.**	**S**	**.**	**Government**	**Printing**
为了	销售	经过	这	校长	的	文件	,	U	.	S	.	政府	印刷

['ɒfɪs]
Office
办公室

由美国政府印刷局文件主管办公室出售

['wɒʃɪŋtən]	-	,	[diː]	.	[siː]	.	-	[praɪs]	[faɪv]	[sents]
Washington	**25**	**,**	**D**	**.**	**C**	**.**	**-**	**Price**	**5**	**cents**
华盛顿	-	,	D	.	C	.	-	价格	5	分

华盛顿特区 25 号 - 价格 5 美分

[træns'kraɪbə(r)]	[nəʊts]
Transcriber	**Notes**
转录员	笔记

转录员注释

[ɔːl]	[ɪˌlʌs'treʃən]	[wɜː(r); wə(r)]	[muːvd]	[səʊ]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[nɒt]	[splɪt]	['pærəgrɑːfs]	.
All	**illustrations**	**were**	**moved**	**so**	**as**	**to**	**not**	**split**	**paragraphs**	**.**
全部	插图	是	已搬	所以	作为	到	不是	分裂	段落	.

所有插图的位置都已调整，以免分割段落。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神